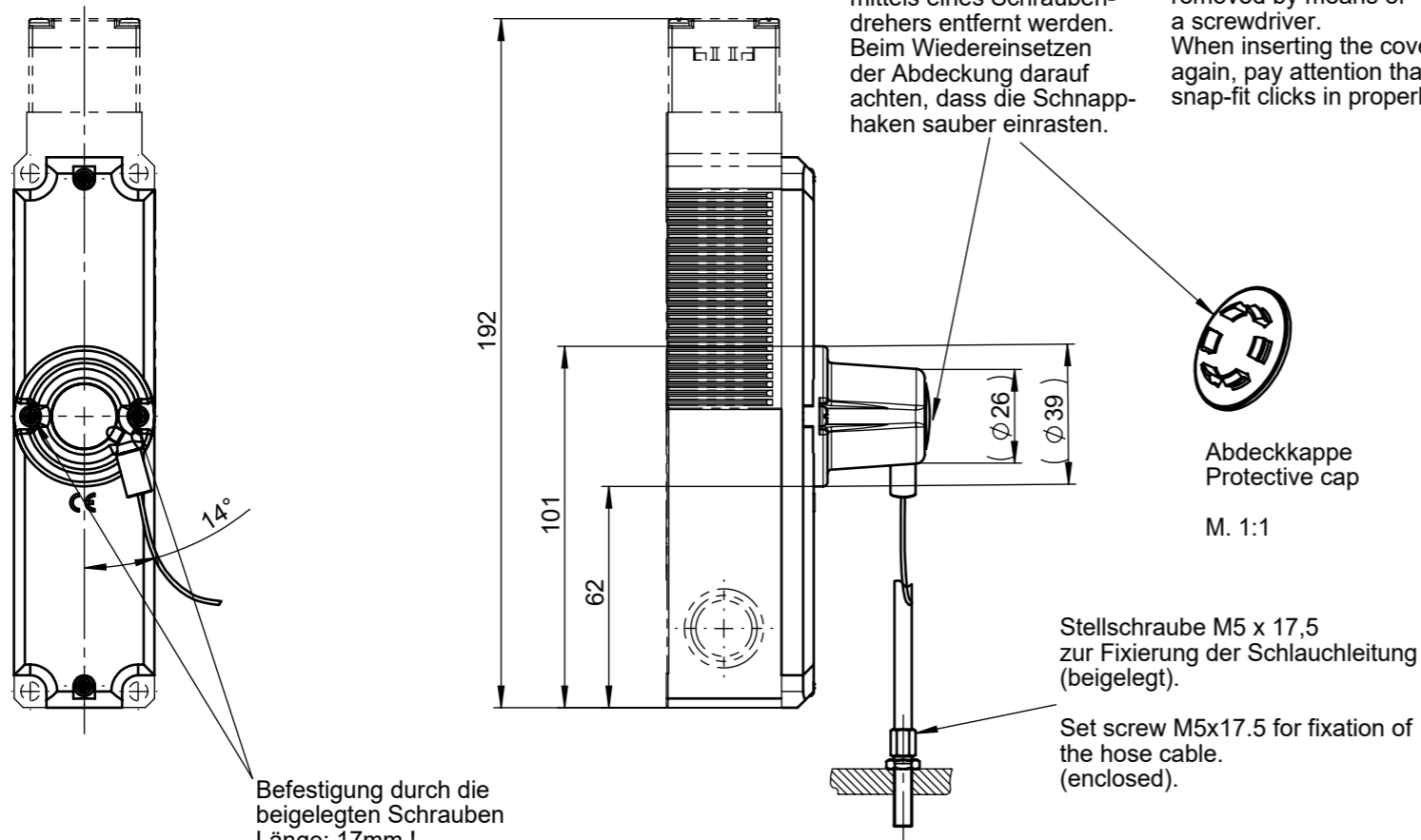


Bowdenzug montiert auf z.B. TP/STP-Sicherheitsschalter
Wire front release (bowden) for safety switches e.g. TP/STP

Maße in mm / Dimensions in mm
 © EUCHNER GmbH + Co. KG
 Technische Änderungen vorbehalten, alle Angaben ohne Gewähr / Subject to technical modifications; no responsibility is accepted for the accuracy of this information.



Befestigung durch die beigelegten Schrauben
 Länge: 17mm!
 Fixing by enclosed screws
 Length: 17mm!

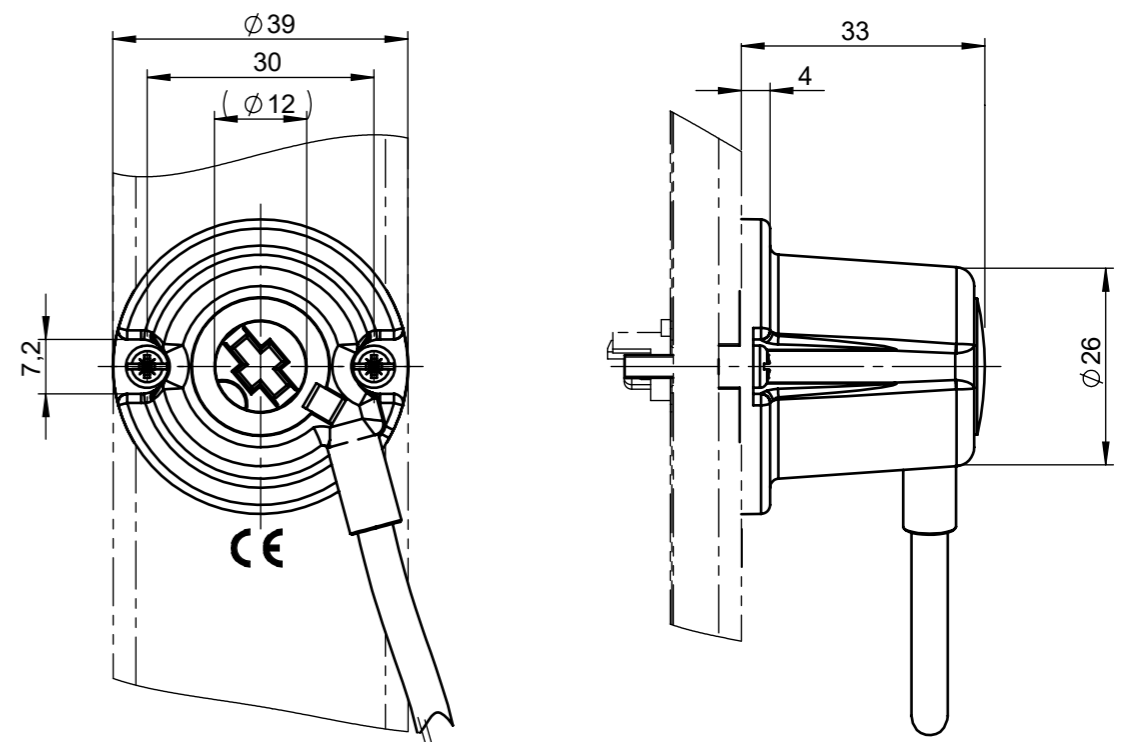
Die Abdeckkappe wird über eine lösbare Schnapphakenverbindung eingeklipst und kann mittels eines Schraubendrehers entfernt werden. Beim Wiedereinsetzen der Abdeckung darauf achten, dass die Schnapphaken sauber einrasten.
 The protective cap can be inserted by a detachable snap-fit connection and can be removed by means of a screwdriver. When inserting the cover again, pay attention that snap-fit clicks in properly.

Abdeckkappe
 Protective cap
 M. 1:1

Stellschraube M5 x 17,5 zur Fixierung der Schlauchleitung (beigelegt).
 Set screw M5x17.5 for fixation of the hose cable (enclosed).

Die Schlauchleitung besteht aus einer sehr widerstandsfähigen, mit schwarzem Kunststoff ummantelte Metallspirale. (Außendurchmesser 4,8mm) Die Innenseite der Seilführung ist mit PTFE beschichtet.

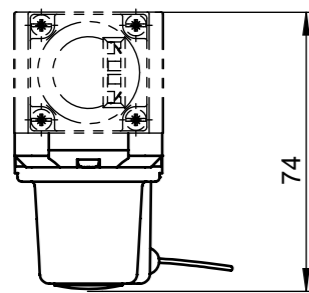
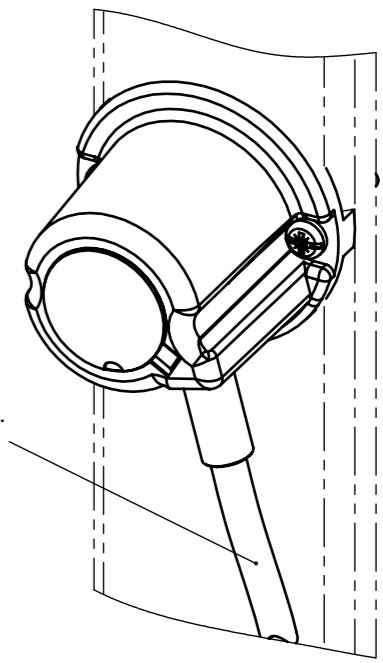
Die ummantelte Schlauchführung ist sicher und fest fixiert zu verlegen. Beim Betätigen der Entriegelung soll keine Kraft auf die Ummantelung wirken.



Zur sicheren Entriegelung ist ein Hub von min. 17mm nötig.
 A stroke of at least 17mm is necessary for a safe unlocking.

The hose cable consists of a very robust metal coil which is coated with a black plastic material (outer diameter 4.8mm). The inside of the cable is covered with POM.

The coated hose guide has to be placed safe and firm. No force shall be effected on the coating when unlocking the switch.



Entriegeln:
 1. Am Entriegelungsseil ziehen bis zum Anschlag.
 2. Der Schalter verbleibt im entriegeltem Zustand.

Verriegeln:
 3. Abdeckkappe entfernen.
 4. Mit Schraubendreher bis zum Anschlag nach links drehen.
 5. Abdeckkappe wieder einsetzen.

Unlocking:
 1. Pull at the release rope until it stops.
 2. The switch stays in its released position.

Locking:
 3. Remove the protective cap.
 4. Move the screwdriver to the left until it stops.
 5. Insert the protective cap again.

125582	AE-B-A1-06,0-125582	ohne	--	6m
096230	AE-B-A1-02,0-096230	2m beigelegt / included	PTFE (Teflon)	6m
098313	AE-B-A1-03,0-098313	3m beigelegt / included	PTFE (Teflon)	6m
098314	AE-B-A1-04,0-098314	4m beigelegt / included	PTFE (Teflon)	6m
Identnummer Part-number	Bezeichnung Type description	Länge Length Schlauchtülle / Hose cable	Innenbeschichtung Internal coating	Länge Zugseil Length Pull wire

Parameter	Wert	Value	Einheit	Unit
Entriegelungshub S _{min}	Unlocking stroke S _{min}	17		[mm]
Farbe	Colour	schwarz black		
Werkstoff	Material	Polyamid (PA6)		
Anbaulage	Installation position	beliebig any		
Biegeradius d. Schlauchleitung	Bending radius of the hose cable	min. 100		[mm]